



Bozen/ Bolzano, 18.01.2022

Bearbeitet von / redatto da:  
Hannes Rauch  
Tel. 0471 411808  
[Hannes.Rauch@provinz.bz.it](mailto:Hannes.Rauch@provinz.bz.it)

35.2 Amt für Industrie und Gruben  
Raiffeisenstraße 5  
39100 Bozen

Gemeinde Mals  
Bahnhofstraße 19  
39024 Mals

Mair Josef & Co. KG  
Kiefernheinweg 98  
39026 Prad am Stilfserjoch

Geom. Klaus Mair  
Lafermweg 4  
39028 Schlanders

### Eröffnung der Schottergrube „Mareng 6“ in der Gemeinde Mals – Feststellung der UVP-Pflicht („Screening“)

**Antragsteller:** Mair Josef & Co. KG

Das Verfahren zur **Feststellung der UVP-Pflicht** ist im Artikel 16 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 geregelt.

Für Steinbrüche, Gruben und Torfstiche entscheidet gemäß Artikel 3 des Landesgesetzes vom 19.05.2003, Nr. 7, die **Dienststellenkonferenz im Umweltbereich** über die UVP-Pflicht im Rahmen des Screening-Verfahrens.

Die von Geom. Klaus Mair ausgearbeitete **Umwelt-Vorstudie** mit den Inhalten gemäß Anhang II A der Richtlinie 2011/92/EU wurde auf den Webseiten der Agentur veröffentlicht;

Die Umwelt-Vorstudie zeigt die **Merkmale** des Projektes sowie die **potenziellen Umweltauswirkungen** auf:

### Apertura della cava di ghiaia “Mareng 6” nel Comune di Malles – Verifica di assoggettabilità a VIA (“screening”)

**Committente:** Mair Josef & Co. sas

La procedura di **verifica di assoggettabilità a VIA** è regolamentata dall'articolo 16 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17.

Per cave e torbiere la decisione sull'assoggettabilità a VIA è adottata dalla **Conferenza di servizi in materia ambientale** in seno alla procedura screening a norma dell'articolo 3 della legge provinciale 19.05.2003, n. 7.

Lo **studio preliminare ambientale** con i contenuti richiesti dall'allegato II A della direttiva 2011/92/CE elaborato da Geom. Klaus Mair è stato pubblicato sul sito web dell'Agenzia;

Lo studio preliminare ambientale indica le **caratteristiche** ed i **potenziali impatti sull'ambiente**:



- Das vorliegende Projekt sieht die Eröffnung einer neuen obertägigen Schottergrube im Bereich der „Marengwiesen“ in der Katastralgemeinde Laatsch vor. Die geplante neue Schottergrube „Mareng 6“ erstreckt sich in nördlicher Richtung anschließend der derzeit bestehenden Grube „Mareng 5“. Nach Verlagerung der Abbautätigkeit in die neue Abbauzone wird das Gelände der Schottergrube „Mareng 5“ renaturiert und wiederhergestellt.
- Die für die Umsetzung des Projektes vorgesehene Fläche beträgt ca. 2,4 ha. Die geplante Abbaumenge in den 10 Jahren der Gewinnungstätigkeit beträgt 317.500 m<sup>3</sup>. Der Abbauplan sieht vor, die Schottergrube in drei Abbauphase zu unterteilen.
- Das Schottermaterial aus diesen Gruben wird zur Aufbereitung nach Prad am Stilfserjoch transportiert.
- Es ist nicht vorgesehen, Aufbereitungsanlagen vor Ort zu errichten.
- Im Landschaftsplan der Gemeinde ist die Fläche als Landwirtschaftsgebiet und landschaftlicher Bannzone ausgewiesen. Die intensiv genutzten Fettwiesen werden derzeit zur Heugewinnung dreimal im Jahr geschnitten.
- Im näheren Umkreis des Projektgebietes befinden sich weder Brunnen noch Quellen. Der Abstand zum Grundwasserspiegel beträgt mindestens 4 m. Der Minimalabstand zum Ufer des Rambachs beträgt 90 m.
- Südlich des Projektgebietes befindet sich in einem Abstand von minimal 150 m der Nationalpark Stilfserjoch. Durch den Abstand sind keine Auswirkungen auf den Nationalpark zu erwarten.
- Am Projektgelände befinden sich weder historische Baudenkmäler noch archäologische Zonen bzw. Schutzgebiete.
- Durch die Abbautätigkeit wird das Landschaftsbild temporär verändert. Vor Beginn der Arbeiten wird die Humusschicht sorgfältig abgehoben und seitlich gelagert. Nach Abschluss der Auffüllung wird der Humus wieder aufgebracht und das Gelände rekultiviert.
- Als Ausgleichsmaßnahme ist die thermische Sanierung der Grundschule Laatsch geplant.
- Il presente progetto prevede l'apertura di una nuova cava di ghiaia nella zona dei prati di "Mareng" nel comune catastale di Laudes. La nuova cava di ghiaia "Mareng 6" si estende in direzione nord, adiacente alla cava attualmente esistente "Mareng 5". Dopo il trasferimento delle attività estrattive nella nuova cava, l'area della cava di ghiaia esistente "Mareng 5" sarà riportata allo stato originale.
- Il progetto prevede lo scavo di una zona di superficie complessiva di 2,4 ettari. Il volume di estrazione previsto nei 10 anni di attività estrattiva è di 317.500 m<sup>3</sup>. Il piano di estrazione prevede di dividere la cava di ghiaia in tre fasi di estrazione.
- Per la lavorazione, la ghiaia estratta viene trasportata a Prato allo Stelvio.
- Non è prevista la messa in opera di impianti di lavorazione.
- Nel piano paesaggistico del Comune, l'area interessata è classificata come zona agricola e zona di rispetto paesaggistico. I prati pingui di uso intensivo sono attualmente tagliati tre volte all'anno per la produzione di fieno.
- Non ci sono pozzi o sorgenti nelle immediate vicinanze dell'area di progetto. La distanza dalla falda acquifera è di almeno 4 m. La distanza minima dalla riva del Rio Ram è di 90 m.
- A sud dell'area di progetto, ad una distanza minima di 150 m, si trova il Parco Nazionale dello Stelvio. A causa della distanza non sono previsti impatti negativi sul Parco Nazionale.
- Non ci sono monumenti storici, zone archeologiche o aree protette all'interno dell'area interessata dal progetto.
- Il paesaggio è temporaneamente alterato dall'attività di estrazione. Prima dell'inizio dei lavori, lo strato di humus viene accuratamente sollevato e conservato. Dopo il riempimento della cava, l'humus viene riapplicato e il sito ricoltivato.
- Come misura di compensazione viene proposta la riqualificazione energetica della scuola elementare di Laudes.



Aus genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen nicht so erheblich sind, um die Durchführung des UVP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die **Dienststellenkonferenz** hat daher in der Sitzung vom 22.12.2021 entschieden, dass oben genanntes Projekt **nicht** dem **UVP-Verfahren** zu unterziehen ist.

Die Dienststellenkonferenz erlässt in ihrem Gutachten die weiteren notwendigen Vorschriften.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieses Gutachtens im Sinne des Artikel 43, des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Der stellvertretende Vorsitzende der Dienststellenkonferenz

Per i succitati aspetti gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura VIA. La **Conferenza di servizi** nella seduta del 22.12.2021 ha pertanto deciso che il progetto in oggetto **non** è da sottoporre alla **procedura di VIA**.

La Conferenza di servizi nel proprio parere rilascerà ulteriori prescrizioni necessarie.

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 43 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Il sostituto presidente della Conferenza di servizi

Paul Gänsbacher

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: PAUL GAENSBACHER

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-GNSPLA62C10A332U

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: fa1070

unterzeichnet am / sottoscritto il: 18.01.2022

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 18.01.2022 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 18.01.2022